गैर चीनी भाषी (NCS) छात्रों के लिये शैक्षणिक प्रोत्साहन उपायों का संक्षिप्त विवरण
Brief on Education Support Measures for Non-Chinese Speaking (NCS) Students

हिन्दी अनुवाद
Hindi Version

मनोनीत स्कूल

- NCS छात्रों को पर्याप्त संख्या में अपने यहां प्रवेश देने वाले स्कूलों को 'मनोनीत स्कूल' का दर्जा देने के लिए शैक्षणिक ब्यूरो (EDB) आमंत्रित करता रहा है, और इन स्कूलों को NCS छात्रों के लिए पढ़ाने–लिखाने में विस्तार के लिए केन्द्रीयकृत समर्थन प्रदान करता रहा है।

- इन ''मनोनीत स्कूलों'' को केन्द्रीयकृत समर्थन देने का लक्ष्य, NCS छात्रों को पढ़ाने–लिखाने संबंधी उनके अनुभवों के विस्तार में सहायता और विशेषज्ञता का विकास करना है, ताकि वे NCS छात्रों को अपने यहां प्रवेश देने वाले अन्य स्कूलों के साथ अनुभव बांटने के लिये प्रमुख बिन्दु के रूप में भूमिका निभा सकें। इसके लिये नेटवर्क गठित किया गया है, जिससे स्थानीय स्कूलों के सभी NCS छात्र इस व्यवस्था से लाभान्वित हो सकें।

- अपने समर्थन को और बढ़ाने के लिये, हमने ''मनोनीत स्कूलों'' की संख्या स्कूल वर्ष 2006/07 के लिये 15 से बढ़ाकर स्कूल वर्ष 2009/10 में 26 किया है और हमारा लक्ष्य स्कूल वर्ष 2010/11 में इसकी संख्या बढ़ाकर 28 करने की है। मनोनीत स्कूलों की सूची परिशिष्ट में है। इसके अलावा, स्कूल वर्ष 2008/09 से शुरूआत करने के साथ हमने 300,000 डॉलर राशि का वार्षिक विशिष्ट अनुदान, आवर्ती अनुदान के रूप में ''मनोनीत स्कूलों'' के लिये उपलब्ध कराया है। यह अनुदान इन स्कूलों को स्कूल स्तर पर प्रोत्साहन उपायों को अमल में लाने के लिये दिया गया है। साथ ही, विशिष्ट अनुदान की अधिकतम सीमा को बढ़ाकर 600,000 डॉलर कर दिया गया है। यह राशि निर्दिष्ट ''मनोनीत स्कूलों'' में मौजूद NCS छात्रों की संख्या पर निर्भर करती है।

NCS छात्रों के लिये चीनी भाषा के पाठ्यक्रम हेतु पूरक मार्गदर्शिका

- चीनी भाषा के शिक्षकों के लिये हमने एक पूरक मार्गदर्शिका के रूप में अतिरिक्त प्रोत्साहन उपलब्ध कराया है। इस मार्गदर्शिका में NCS छात्रों के सीखने के संदर्भों में चीनी भाषा का पाठ्यक्रम लागू करने के लिये सिद्धांत, रणनीतियां और सिफारिशें उपलब्ध करायी गयी हैं। इस मार्गदर्शिका को स्कूलों में शिक्षण हेतु संदर्भ सामग्री के संबंधित पैकेज के साथ दिसंबर 2008 में वितरित किया गया था। अनुकूलित स्कूलों के लिये शिक्षण सामग्री का प्रथम सेट, प्राइमरी और सैकेन्डरी दोनों स्तरों को कवर करते हुए जून 2009 में EDB की वेबसाइट पर अपलोड किया गया था, पाठ्य पुस्तक के रूप में प्रिंटिड प्रतियों के साथ स्कूलों NCS छात्रों को सितंबर 2009 में वितरित किया गया। इन सामग्रियों का अंतिम सेट 2010 में पूरा होगा।

प्राथमिक स्कूलों में चीनी भाषा के शिक्षकों के लिये प्रशिक्षण कार्यक्रम

- हमने हाँगकाँग पॉलीटैक्निक विश्वविद्यालय को प्राथमिक स्कूलों में चीनी भाषा के शिक्षकों के लिये 5 प्रशिक्षण कार्यक्रम आयोजित करने के लिये स्कूल वर्ष 2006/07 में नियुक्त किया। सभी शिक्षक, मनोनीत और गैर–मनोनीत स्कूलों के भी, जो NCS छात्रों को चीनी भाषा पढ़ाते हैं, वे इन संबंधित पेशेवर विकास कार्यक्रमों में हिस्सा ले सकते हैं।

चीनी भाषा शिक्षण समर्थन केन्द्र

- चीनी भाषा शिक्षण समर्थन केन्द्र हाँगकाँग विश्वविद्यालय द्वारा स्थापित किये गये हैं। यह स्कूल के बाद या छुट्टियों में NCS छात्रों के लिये उपचारात्मक कार्यक्रम चलाते हैं। ये कार्यक्रम विशेष रूप से उन छात्रों के लिये है, जिन्होंने चीनी भाषा का अध्ययन देर से आरंभ किया हो। स्कूल वर्ष 2008/09 में, केन्द्र के मनोनीत स्थानों की तादाद बढ़कर 8 हुई और 2009/10 में बढ़कर 10 हो गई। संबंधित शैक्षणिक संसाधनों को विकसित करने में भी ये केन्द्र सहायता करते हैं और ये NCS छात्रों के शिक्षकों हेतु पेशेवर विकास कार्यशालाओं के आयोजन के ज़रिये अतिरिक्त प्रोत्साहन जुटाएंगे।

समर ब्रिज कार्यक्रम

- 2007 में ग्रीष्म काल आरंभ होने के बाद, 4 सप्ताह के समर ब्रिजिंग कार्यक्रम के शुरूआत में आने वाले जातीय अल्पसंख्यक (NCS) प्राथमिक 1 तक सीमित था। बाद में इसे प्राथमिक 2, प्राथमिक 3 और प्राथमिक 4 की तैयारी करने वाले NCS छात्रों तक विस्तारित कर दिया गया। ऐसा उनके उस ज्ञान को अधिक ठोस बनाने के लिये किया गया जो उन्होंने प्रमुख शिक्षण स्तर 1 में सीखा था और इस तरह उनको प्रमुख शिक्षण स्तर 2 में सीखने के लिये अधिक उपयुक्त रूप से तैयार किया गया।

उच्च शिक्षा के लिये NCS छात्रों की आकांक्षाओं को पूरा करने के उपाय

- हम जनरल सर्टिफिकेट ऑफ सैकेन्डरी एजुकेशन (GCSE) (चाइनीज) परीक्षा का हाँगकाँग में 2007 से आयोजन कर रहे हैं। यह परीक्षा उन छात्रों के लिये है जो हांग कांग एग्जामिनेशन्स एंड एसेसमेन्ट अथॉरिटी के ज़रिये वैकल्पिक चीनी भाषा योग्यता(एं) (HKEAA) अर्जित करना चाहते हैं।

- प्रोत्साहन के रूप में NCS छात्रों को चीनी भाषा सीखने के लिए प्रोत्साहित करने की शुरूआत 2010 से की जा रही है, EDB ने योग्य स्कूल अभ्यर्थियों को GCSE (चाइनीज) परीक्षा में बैठने के लिए परीक्षा में हाँगकाँग प्रमाणपत्र शिक्षा परीक्षा (चाइनीज) के स्तर के अनुसार या भविष्य के हाँगकाँग डिप्लोमा शिक्षा परीक्षा (चाइनीज) में शुल्क सहयोग करने का प्रबंध किया है।

- 2008 में परीक्षण संचालन के बाद, 2009 से शुरू हो रहे स्कूलों के पात्र S5 छात्रों, जो वैकल्पिक चीनी भाषा योग्यता(एं) के धारक हैं, पर विचार करने और जो छात्र विशिष्ट स्थितियों के अंतर्गत और अपने समकक्षों की तुलना में बराबर अंकों के साथ प्रवेश से संबंधित सभी आवश्यकताओं को पूरा करते है, को प्रति वर्ष अगस्त के आखिरी में संबद्ध परीक्षा के

परिणामों के प्रकाशन में लंबित S6 प्रवेश प्रक्रिया के प्रत्येक चरण में इन छात्रों को सशर्त प्रस्ताव प्रदान करने की अपेक्षा करती है।

- विश्वविद्यालय अनुदान समिति से वित्तपोषित संस्थान, 2008 से इसे आरंभ कर चुके हैं। संयुक्त विश्वविद्यालय कार्यक्रम प्रवेश प्रणाली के तहत विशिष्ट स्थितियों के अंतर्गत आवेदन हेतु GCSE (चाइनीज) के साथ वैकल्पिक चीनी भाषा योग्यता(एं) की स्वीकार्यता बढ़ाने के लिये ये अधिक लचीली सुविधाएं उपलब्ध करा रहे हैं। यह इन संस्थानों द्वारा उठाया जा रहा एक महत्त्वपूर्ण कदम है। यह उन NCS छात्रों की उच्च शिक्षा की आकांक्षाओं को पूरा करता है जो हमारे स्थानीय स्कूलों में पढ़ रहे हैं और चीनी भाषा के अध्ययन के लिये खुद को तैयार कर रहे हैं।

NCS अभिभावकों के लिये जानकारी

- NCS अभिभावकों की सुविधा के लिये स्थानीय शिक्षा प्रणाली (अर्थात् गैर–चीनी बोलने वाले अभिभावकों के लिए सूचना पैकेज) प्राथमिक 1 और सैकेन्डरी 1 के स्कूल स्थान निर्धारण प्रणाली के लिये आवेदन, NCS छात्रों के लिये विशिष्ट प्रोत्साहन उपाय, NCS छात्रों के लिये चीनी पाठ्यक्रम की पूरक मार्गदर्शिका का संक्षिप्त विवरण और निर्देश माध्यम के फाइन ट्यूनिंग पर पत्रक पर आसानी से समझने के लिए प्रमुख जानकारियों को प्रमुख जातीय अल्पसंख्यक भाषाओं में अनुवादित किया गया है।

- वार्ता सत्रों के आयोजन के साथ ही साथ अनुवादित सेवाएं भी दी जाती हैं, और कहीं भी आवश्यक होने पर, प्रमुख जातीय अल्पसंख्यकों की भाषाओं में अनुवादित सेवाओं की व्यवस्था भी की जा सकती है।

- NCS अभिभावकों को हमारी सेवाओं के बारे में समझने के लिए एक समर्पित वेबसाइट (http://www.edb.gov.hk/ncs) उपलब्ध कराई गई है।

शैक्षणिक ब्यूरो
जुलाई 2010

परिशिष्ट

20010/11 शिक्षा सत्र में मनोनीत स्कूलों की सूची

क्षेत्र	जिला		स्तर	स्कूल का नाम
Hong Kong	1.	Wan Chai	Primary School	Sir Ellis Kadoorie (Sookunpo) Primary School
	2.	Wan Chai		Li Sing Tai Hang School
	3.	Wan Chai		Po Kok Primary School
	4.	Central & Western		Chiu Sheung School Hong Kong
	5.	Hong Kong East	Secondary School	Islamic Kasim Tuet Memorial College
	6.	Central & Western		St Margaret's Girls' College, Hong Kong
Kowloon	7.	Kwun Tong	Primary School	Hong Kong Taoist Association School
	8.	Kwun Tong		Man Kiu Association Primary School
	9.	Wong Tai Sin		Islamic Dharwood Pau Memorial Primary School
	10.	Yau Tsim & Mong Kok		Yaumati Kaifong Association School
	11.	Yau Tsim & Mong Kok		Jordon Road Government Primary School
	12.	Sham Shui Po		Li Cheng Uk Government Primary School
	13.	Kwun Tong	Secondary School	Delia Memorial School (Hip Wo)
	14.	Sham Shui Po		Delia Memorial School (Broadway)
	15.	Yau Tsim & Mong Kok		Sir Ellis Kadoorie Secondary School (West Kowloon)
New Territories	16.	Kwai Chung & Tsing Yi	Primary School	C.N.E.C. Ta Tung School
	17.	Kwai Chung & Tsing Yi		Tsing Yi Trade Association Primary School
	18.	Tuen Mun		Islamic Primary School
	19.	Yuen Long		Pat Heung Central Primary School
	20.	Yuen Long		Yuen Long Long Ping Estate Tung Koon Primary School
	21.	Islands		Po On Commercial Association Wan Ho Kan Primary School
	22.	Islands		Bui O Public School
	23.	Islands		Northern Lamma School *
	24.	Sai Kung		Sai Kung Central Lee Siu Yam Memorial School *
	25.	Tuen Mun	Secondary School	Caritas Tuen Mun Marden Foundation Secondary School
	26.	Yuen Long		Pak Kau College
	27.	Yuen Long		Bethel High School
	28.	Islands		Buddhist Fat Ho Memorial College

* स्कूल जो स्कूल वर्ष 2010/11 में नए शामिल किए गए हैं।